JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 1 JUNE 1991 No. 1991/106 SAMEDI 1er JUIN 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Saturday, 1 June 1991

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	31st meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
2 p.m.-5 p.m.	32nd meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [3]

(a) Proposed programme budget for the biennium 1992-1993

Consideration of the following: Development and international economic cooperation (A/46/6 (Sect.11C, 11D and 11E)); Regular programme of technical cooperation (A/46/6 (Sect.12)); United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) (A/46/6 (Sect.19); Department of International Economic and Social Affairs (A/46/6 (Sect.13)); Department of Technical Cooperation for Development (A/46/6 (Sect.14))

Samedi 1er juin 1991

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	31e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
14 heures à 17 heures	32e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [3]

a) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1992-1993

Examen des chapitres suivants : Développement et coopération économique internationale (A/46/6 (Chap.11C, 11D and 11E)); Programme ordinaire de coopération technique (A/46/6 (Chap.12)); Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) (A/46/6 (Chap.19)); Département des affaires économiques et sociales internationales (A/46/6 (Chap.13)); Département de la coopération technique pour le développement (A/46/6 (Chap.14));

Monday, 3 June 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

DRAFTING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting*	Room S-3560F

* Open-ended for all members of the Special Committee.

COMMITTEE OF TRUSTEES OF THE UNITED NATIONS TRUST FUND FOR SOUTH AFRICA

11 a.m.-1 p.m.	89th meeting (closed)	Conference Room 5

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	33rd meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.	34th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [3]

(a) Proposed programme budget for the biennium 1992-1993

Consideration of the following: United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) (A/46/6 (Sect.19);

Lundi 3 juin 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

GROUPE DE REDACTION

10 h 30 à 13 heures	séance privée*	Salle S-3560F

* Ouverte à la participation des tous les membres du Comité spécial.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU FONDS D'AFFECTION SPECIALE DES NATIONS UNIES POUR L'AFRIQUE DU SUD

11 heures à 13 heures	89e séance (privée)	Salle de conférence 5

COMITE DES CONTRIBUTIONS

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	33e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures	34e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [3]

a) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1992-1993

Examen des chapitres suivants : Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat)

Department of International Economic and Social Affairs (A/46/6 (Sect.13)); Department of Technical Cooperation for Development (A/46/6 (Sect.14)); United Nations Environment Programme (A/46/6 (Sect.17)); Centre for Science and Technology for Development (A/46/6 (Sect.18)); United Nations Centre on Transnational Corporations (A/46/6 (Sect.20)); Social Development and Humanitarian Affairs (A/46/6 (Sect.21))

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Thirty-eighth session

10 a.m.-1 p.m.	12th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	13th meeting	Conference Room 3

1. Opening of the session and adoption of the agenda [1] (DP/1991/L.7, DP/1991/BFC/L.1, DP/1991/SCPM/L.1, DP/1991/8 and DP/1991/9)

2. United Nations Population Fund: Annual report of the Executive Director for 1990 and programme-level activities [6 (a)] (DP/1991/28, Parts I-III, DP/1991/30, DP/1991/31, DP/1991/32, DP/1991/33, DP/1991/34 and DP/1991/35)

BUDGETARY AND FINANCE COMMITTEE

12 noon-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session and election of the Rapporteur [1]

2. Adoption of the agenda and organization of work [2] (DP/1991/BFC/L.1)

3. Financial, budgetary and administrative matters: Annual review of the financial situation, 1990 (statement by the Associate Administrator) [3 (a)] (DP/1991/47 and Add.1)

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Chairman of the FOURTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will convene an open-ended informal meeting on Tuesday, 4 June 1991, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

(A/46/6 (Chap.19)); Département des affaires économiques et sociales internationales (A/46/6 (Chap.13)); Département de la coopération technique pour le développement (A/46/6 (Chap.14)); Programme des Nations Unies pour l'environnement (A/46/6 (Chap.17)); Centre pour la science et la technique au service du développement (A/46/6 (Chap.18)); Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales (A/46/6 (Chap.20)); Développement social et affaires humanitaires (A/46/6 (Chap.21))

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-huitième session

10 heures à 13 heures	12e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	13e séance	Salle de conférence 3

1. Ouverture de la session et adoption de l'ordre du jour [1] (DP/1991/L.7, DP/1991/BFC/L.1, DP/1991/SCPM/L.1, DP/1991/8 et DP/1991/9)

2. Fonds des Nations Unies pour la population : rapport annuel de l'Administrateur pour 1990 et activités au titre des programmes [6 a)] (DP/1991/28, Parties I-III, DP/1991/30, DP/1991/31, DP/1991/32, DP/1991/33, DP/1991/34 et DP/1991/35)

COMITE BUDGETAIRE ET FINANCIER

Midi à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session et élection du rapporteur [1]

2. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2] (DP/1991/BFC/L.1)

3. Questions financières, budgétaires et administratives : examen annuel de la situation financière, 1990 (déclaration de l'Administrateur associé) [3 a)] (DP/1991/47 et Add.1)

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le Président de la QUATRIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE convoque une séance officieuse à participation non limitée le mardi 4 juin 1991, at 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

• • •

The 628th meeting* of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Tuesday, 4 June 1991, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Bermuda (A/AC.109/1063): *conclusion of the debate*

2. United States Virgin Islands (A/AC.109/1064): *opening of the debate*

* Upon conclusion of the meeting, the Chairman will hold informal consultations.

• • •

The Chairman of the SECOND COMMITTEE of the GENERAL ASSSEMBLY will hold an informal meeting on Thursday, 6 June 1991, at 3 p.m. to hear an address by Dr. Helen Caldicott, Founding President and President Emeritus of Physicians for Social Responsibility, on the subject "Medical implications of the ecological crisis".

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

On Wednesday, 5 June 1991, the EXECUTIVE BOARD of the United Nations Children's Fund will hold its summer organizational session, with its composition as of 1 August 1991, for the sole purpose of elections for the period of 1 August 1991 to 31 July 1992. The time and place of the meeting will be announced in the *Journal*.

The provisional agenda for the session, a background note on the election of officers and a note on the Executive Board composition for 1991-1992 are contained in documents E/ICEF/1991/L.17, L.18 and L.18/Add.1, respectively.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible but not later than 4 June 1991.

• • •

Le SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 628e séance* le mardi 4 juin 1991 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Bermudes (A/AC.109/1063) : *suite du débat*

2. Iles Vierges américaines : (A/AC.109/1064) *ouverture du débat*

* A l'issue de la séance, le Président tiendra des consultations officieuses.

• • •

Le Président de la DEUXIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendra une réunion officieuse le jeudi 6 juin 1991 à 15 heures pour entendre une allocution de Mme Helen Caldicott, fondatrice et Présidente émérite de *Physicians for Social Responsibility*, sur le sujet "Les implications médicales de la crise écologique".

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le mercredi 5 juin 1991, le CONSEIL D'ADMINISTRATION du Fonds des Nations Unies pour l'enfance tiendra sa session d'organisation d'été, composé comme il le sera à partir du 1er août 1991, en vue d'élire le Bureau du Conseil pour la période allant du 1er août 1991 au 31 juillet 1992. L'heure et le lieu de la séance seront annoncés dans le *Journal*.

L'ordre du jour provisoire de la session, une note d'information sur l'élection du Bureau et une note sur la composition du Conseil d'administration pour 1991-1992 figurent respectivement dans les documents E/ICEF/1991/L.17, L.18 et L.18/Add.1.

Les membres du Conseil d'administration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 4 juin 1991.

* * *

World Food Council

The Seventeenth Ministerial Session of the WORLD FOOD COUNCIL will be held in Helsingor, Denmark, from 5 to 8 June 1991. The annotated provisional agenda is contained in document WFC/1991/1.

* * *

Conseil mondial de l'alimentation

La Dix-septième session ministérielle du CONSEIL MONDIAL DE L'ALIMENTATION aura lieu à Helsingor (Danemark), du 5 au 8 juin 1991. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document WFC/1991/1.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 30 May 1991

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

First regular session of 1991

12th meeting

World social situation [6]

Report of the Second (Social) Committee (E/1991/84)

The Council considered the draft resolutions recommended in paragraph 20 of the report of the Second (Social) Committee as follows:

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution.

The representative of the United States made a statement.

Draft resolution II

The representative of Iraq made a statement.

The observer for the Philippines also made a statement.

The Council then adopted the draft resolution.

The representative of Brazil made a statement.

The Council adopted the draft decision recommended in paragraph 21 of the report of the Second (Social) Committee.

The Council thus concluded consideration of the report of the Second (Social) Committee and of agenda item 6 as a whole.

Social development [7]

Report of the Second (Social) Committee (E/1991/85, E/1991/26)

The Council considered the draft resolutions recommended in paragraph 41 of the report of the Second (Social) Committee as follows:

Draft resolutions I to IX

The Council adopted the draft resolutions.

Draft resolution X

The Council adopted the draft resolution.

Jeudi 30 mai 1991

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Première session ordinaire de 1991

12e séance

Situation sociale dans le monde [6]

Rapport du Deuxième Comité (social) (E/1991/84)

Le Conseil examine comme suit les projets de résolution recommandés au paragraphe 20 du rapport du Deuxième Comité (social) :

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Projet de résolution II

Le représentant de l'Iraq fait une déclaration.

L'observateur des Philippines intervient également.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution.

Le représentant du Brésil fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de décision recommandé au paragraphe 21 du rapport du Deuxième Comité (social).

Le Conseil termine ensuite l'examen du rapport du Deuxième Comité (social) et de l'ensemble du point 6 de l'ordre du jour.

Développement social [7]

Rapport du Deuxième Comité (social) (E/1991/85, E/1991/26)

Le Conseil examine comme suit les projets de résolution recommandés au paragraphe 41 du Deuxième Comité (social) :

Projets de résolution I à IX

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projet de résolution X

Le Conseil adopte le projet de résolution.

The representative of the United States made a statement.

Draft resolution XI

The Council adopted the draft resolution.

The Council considered the draft decisions recommended in paragraph 42 of the report of the Second (Social) Committee as follows:

Draft decisions I to IV

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision V

The Council adopted the draft decision.

The representative of the United States made a statement.

The Council thus concluded consideration of the report of the Second (Social) Committee and of agenda item 7 as a whole.

Advancement of women [9]

Report of the Second (Social) Committee (E/1991/87, E/1991/28)

The Council considered the draft resolutions recommended in paragraph 26 of the report of the Second (Social) Committee as follows:

Draft resolutions I and II

The Council adopted the draft resolutions.

Draft resolution III

The observer for Israel made a statement.

The Council then adopted the draft resolution by a recorded vote of 42 to one, with 10 abstentions.

The representative of the United States made a statement in explanation of vote after the vote.

Draft resolution IV

The Council adopted the draft resolution by a recorded vote of 37 to one, with 16 abstentions.

The representatives of the United States and Turkey made statements in explanation of vote after the vote.

Draft resolutions V to IX

The Council adopted the draft resolutions.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Projet de résolution XI

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Le Conseil examine comme suit les projets de décision recommandés au paragraphe 42 du rapport du Deuxième Comité (social) :

Projets de décision I à IV

Le Conseil adopte les projets de décisions.

Projet de décision V

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Le Conseil termine ainsi l'examen du rapport du Deuxième Comité (social) et de l'ensemble du point 7 de l'ordre du jour.

Promotion de la femme [9]

Rapport du Deuxième Comité (social) (E/1991/87, E/1991/28)

Le Conseil examine comme suit les projets de résolution recommandés au paragraphe 26 du rapport du Deuxième Comité (social) :

Projets de résolutions I et II

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projet de résolution III

L'observateur d'Israël fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution par 42 voix contre une, avec 10 abstentions (vote enregistré).

Le représentant des Etats-Unis explique son vote après le vote.

Projet de résolution IV

Le Conseil adopte le projet de résolution par 37 voix contre une, avec 16 abstentions (vote enregistré).

Les représentants des Etats-Unis et de la Turquie expliquent leur vote après le vote.

Projets de résolutions V à IX

Le Conseil adopte les projets de résolution.

The Council considered the draft decisions recommended in paragraph 30 of the report of the Second (Social) Committee as follows:

Draft decisions I and II

The Council adopted the draft decisions.

The Council thus concluded consideration of the report of the Second (Social) Committee and of agenda item 9 as a whole.

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [2]

The representatives of Pakistan and Kenya made statements.

Organization of work

The Acting President made a statement.

Elections and nominations [11]

The Council resumed consideration of the item.

(n) *International Narcotics Control Board*

By secret ballot, the Council proceeded to elect five expert members of the International Narcotics Control Board from the candidates nominated by Governments. The results of the ballot were as follows:

	Votes
Herbert S. Okun (United States)	30
Gottfried Machata (Austria)	29
Bunsom Martin (Thailand)	27
Manuel Quijano Narezo (Mexico)	27
Gioacchino Polimeni (Italy)	25
Sahibzada Raoof Ali Khan (Pakistan)	23
Jean-Pierre Queneudec (France)	20
Valeri Bulaev (USSR)	12
Koffi Kassegne Fantohou (Togo)	9
Luis Arroyo Zapatero (Spain)	8
István Bayer (Hungary)	6
Abdullahi S. Elmi (Somalia)	6
Fidelis Oyakhilome (Nigeria)	6
Moussa Sangaré (Guinea)	5
Abbas Abushama (Sudan)	4
Fouad El Amin Abdel Rahman (Sudan)	3
Gaston Anatole Dinga (Congo)	3
Leonardo de Jesus Gonzalez (Philippines)	3
Herbert Rheno Karugaba (Uganda)	3
Witold Wieniawski (Poland)	2

Having obtained the required majority of 27, Herbert S. Okun (United States), Gottfried Machata (Austria), Bunsom Martin (Thailand), and Manuel Quijano Narezo (Mexico) were declared elected.

Le Conseil examine comme suit les projets de décision recommandés au paragraphe 30 du rapport du Deuxième Comité (social) :

Projets de décision I et II

Le Conseil adopte les projets de décision.

Le Conseil termine ainsi l'examen du rapport du Deuxième Comité (social) et de l'ensemble du point 9 de l'ordre du jour.

Application du programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [2]

Les représentants du Pakistan et du Kenya font des déclarations.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

Elections et nominations [11]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

n) *Organe international de contrôle des stupéfiants*

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection de cinq experts membres de l'Organe international de contrôle des stupéfiants parmi les candidats désignés par leur gouvernement. Le résultat du vote est le suivant :

	Nombre de voix
Herbert S. Okun (Etats-Unis)	30
Gottfried Machata (Autriche)	29
Bunsom Martin (Thaïlande)	27
Manuel Quijano Narezo (Mexique)	27
Gioacchino Polimeni (Italie)	25
Sahibzada Raoof Ali Khan (Pakistan)	23
Jean-Pierre Queneudec (France)	20
Valeri Bulaev (URSS)	12
Koffi Kassegne Fantohou (Togo)	9
Luis Arroyo Zapatero (Espagne)	8
István Bayer (Hongrie)	6
Abdullahi S. Elmi (Somalie)	6
Fidelis Oyakhilome (Nigéria)	6
Moussa Sangaré (Guinée)	5
Abbas Abushama (Soudan)	4
Fouad El Amin Abdel Rahman (Soudan)	3
Gaston Anatole Dinga (Congo)	3
Leonardo de Jesus Gonzalez (Philippines)	3
Herbert Rheno Karugaba (Ouganda)	3
Witold Wieniawski (Pologne)	2

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, Herbert S. Okun (Etats-Unis), Gottfried Machata (Autriche), Bunsom Martin (Thaïlande), et Manuel Quijano Narezo (Mexique) sont déclarés élus.

The Council proceeded to a second ballot to determine the fifth expert member of the International Narcotics Control Board. The results of the restricted ballot were as follows:

	Votes
Sahibzada Raoof Ali Khan (Pakistan)	30
Gioacchino Polimeni (Italy)	23

Having obtained the required majority of 27, Sahibzada Raoof Ali Khan (Pakistan) was declared elected.

Le Conseil procède à un deuxième tour de scrutin pour pour déterminer le cinquième expert de l'Organe iternational de contrôle des stupéfiants. Le résultat du scrutin limité est le suivant :

	Nombre de voix
Sahibzada Raoof Ali Khan (Pakistan)	30
Gioacchino Polimeni (Italie)	23

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, Raoof Ali Khan (Pakistan) est déclaré élu.

Friday, 31 May 1991

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

First regular session of 1991

13th meeting

Elections and nominations [11]

The Council resumed consideration of the item.

Ms. M. Draghici-Sutic (Romania) and Ms. E. Ojamaa (United States) served as tellers.

(g) *Commission on Human Settlements*

The Council elected Bangladesh for a term beginning on 1 January 1992 and expiring on 31 December 1994.

(m) *Committee on Food Aid Policies and Programmes*

The Council elected Norway for a three-year term beginning on 1 January 1992.

(p) *Committee for the United Nations Population Award*

The Council elected El Salvador by acclamation for a three-year term.

(o) *International Research and Training Institute for the Advancement of Women: Board of Trustees*

The Council appointed Gule Afruz Mahbub (Bangladesh), D. Gail Saunders (Bahamas) and Kristin Tornes (Norway) to the Board of Trustees by acclamation.

By secret ballot, the Council proceeded to elect two members to the Board from among the candidates nominated by Governments. The results of the ballot were as follows:

Vendredi 31 mai 1991

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Première session ordinaire de 1991

13e séance

Elections et nominations [11]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Mme M. Draghici-Sutic (Roumanie) et Mme E. Ojamaa (Etats-Unis) font fonction de scrutateurs.

g) *Commission des établissements humains*

Le Conseil élit le Bangladesh pour un mandat commençant le 1er janvier 1992 et expirant le 31 décembre 1994.

m) *Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire*

Le Conseil élit la Norvège pour un mandat de trois ans commençant le 1er janvier 1992.

p) *Comité d'attribution du Prix des Nations Unies en matière de population*

Le Conseil élit El Salvador par acclamation pour un mandat de trois ans.

o) *Conseil d'administration de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme*

Le Conseil nomme Gule Afruz Mahbub (Bangladesh), D. Gail Saunders (Bahamas) et Kristin Tornes (Norvège) au Conseil d'administration par acclamation.

Au scrutin secret, le Conseil procède à l'élection de deux membres au Conseil parmi les candidats désignés par leurs gouvernements. Le résultat du vote est le suivant :

African States

	Votes
Fatima Benslimane (Morocco)	21
Ahlonkoba Aithnard (Togo)	16
Nantenin Camara (Guinea)	8
Esnath J. Kalyati (Malawi)	8
Ihsan Abdalla Algabshawi (Sudan)	0
Colette Samoya Kirura (Burundi)	0
Marie-Thérèse Kpwoka (Central African Republic)	0

Since the required majority of 27 was not obtained, the Council proceeded to a second ballot. The results of the restricted ballot were as follows:

	Votes
Fatima Benslimane (Morocco)	28
Ahlonkoba Aithnard (Togo)	26

Having obtained the required majority of 27, Fatima Benslimane (Morocco) was appointed to the Board.

Eastern European States

	Votes
Renata Siemienska-Zochowska (Poland)	27
Evka Razvigorova (Bulgaria)	25

Having obtained the required majority of 27, Renata Siemienska-Zochowska (Poland) was appointed to the Board.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 11.

Human rights questions [8]

Report of the Second (Social) Committee (E/1991/86, E/1991/22 (Chap.I); (E/1991/22/Add.1 and E/1991/C.2/L.18 Programme budget implications))

The Council considered the draft resolutions recommended in paragraph 89 of the report of the Second (Social) Committee as follows:

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution by a recorded vote of 36 to 16, with no abstentions.

The representatives of Turkey, Botswana, Bulgaria and the Syrian Arab Republic made statements in explanation of vote after the vote.

Draft resolutions II to VI

The Council adopted the draft resolutions.

Etats d'Afrique

	Nombre de voix
Fatima Benslimane (Maroc)	21
Ahlonkoba Aithnard (Togo)	16
Nantenin Camara (Guinée)	8
Esnath J. Kalyati (Malawi)	8
Ihsan Abdalla Algabshawi (Soudan)	0
Colette Samoya Kirura (Burundi)	0
Marie-Thérèse Kpwoka (République centrafricaine)	0

Aucun candidat n'ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, il est procédé à un deuxième tour de scrutin. Le résultat du vote est le suivant :

	Nombre de voix
Fatima Benslimane (Maroc)	28
Ahlonkoba Aithnard (Togo)	26

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, Fatima Benslimane (Maroc) est élue membre du Conseil.

Etats d'Europe orientale

	Nombre de voix
Renata Siemienska-Zochowska (Pologne)	27
Evka Razvigorova (Bulgarie)	25

Ayant obtenu la majorité requise de 27 voix, Renata Siemienska-Zochowska (Pologne) est élue membre du Conseil.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 11 de l'ordre du jour.

Questions des droits de l'homme [8]

Rapport du Deuxième Comité (social) (E/1991/86, E/1991/22 (Chap.I); (E/1991/22/Add.1 et E/1991/C.2/L.18 incidences sur le budget-programme))

Le Conseil examine comme suit les projets de résolution recommandés au paragraphe 89 du rapport du Deuxième Comité (social) :

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution par 36 voix contre 16 (vote enregistré).

Les représentants de la Turquie, du Botswana, de la Bulgarie et de la République arabe syrienne expliquent leur vote après le vote.

Projets de résolution II à VI

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Draft resolution VII

The representative of Trinidad and Tobago made a statement in explanation of vote before the vote.

The Council then adopted the draft resolution by a recorded vote of 30 to 4, with 20 abstentions.

Draft resolutions VIII to XI

The Council adopted the draft resolutions.

Draft resolution XII

The Council adopted the draft resolution by a recorded vote of 53 to none, with one abstention.

A statement in explanation of vote after the vote was made by the representative of the United States. After a procedural discussion in which the representatives of Germany, the United Kingdom, Morocco, France, Spain, Zaire and Zambia took part, on the proposal of France the meeting was suspended.

Upon resumption of the meeting, the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community) and Zambia made statements.

The Council considered the draft decisions recommended in paragraph 90 of the report of the Second (Social) Committee as follows:

Draft decision I

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

The Council adopted the draft decision.

The representative of the United States made a statement.

Draft decision III

The Council adopted the draft decision.

Draft decision IV

The Council adopted the draft decision.

The representative of the United States made a statement.

Draft decisions V to XI

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision XII

The Council adopted the draft decision by a recorded vote of 52 to one, with one abstention.

Projet de résolution VII

Le représentant de la Trinité-et-Tobago explique son vote avant le vote.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution par 30 voix contre 4, avec 20 abstentions (vote enregistré).

Projets de résolution VIII à XI

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projet de résolution XII

Le Conseil adopte le projet de résolution par 53 voix contre zéro, avec une abstention (vote enregistré).

Le représentant des Etats-Unis explique son vote après le vote. Après un débat de procédure auquel les représentants de l'Allemagne, du Royaume-Uni, du Maroc, de la France, de l'Espagne, du Zaïre et de la Zambie prennent part, la séance est suspendue sur la proposition de la France.

A la reprise de la séance, les représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne) et de la Zambie font des déclarations.

Le Conseil examine comme suit les projets de décision recommandés au paragraphe 90 du rapport du Deuxième Comité (social) :

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Projet de décision III

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision IV

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Projets de décision V à XI

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision XII

Le Conseil adopte le projet de décision par 52 voix contre une, avec une abstention (vote enregistré).

Draft decisions XIII to XVIII

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision XIX

The council adopted the draft decision by a recorded vote of 50 to none, with no abstentions.

Draft decision XX

The observer for Cuba made a statement.

The Council then adopted the draft decision by a recorded vote of 19 to 11, with 23 abstentions.

Draft decisions XXI to XXIII

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision XXIV

The Council adopted the draft decision by a recorded vote of 43 to none, with 4 abstentions.

Draft decisions XXV to XXXI

The Council adopted the draft decisions.

Report of the Commission on Human Rights

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The observer for Israel also made a statement.

On the proposal of the Acting President, the Council then took note of the report of the Commission on Human Rights on its forty-seventh session and of the draft provisional agenda for its forty-eighth session (as contained in Chapter 26, page 310, of the English text of the report of the Commission).

Draft decisions XXXII and XXXIII

The Council adopted the draft decisions.

Report of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on its fifth session

On the proposal of the Acting President, the Council took note of the report.

Draft decision XXXIV

The Council adopted the draft decision

Draft decision XXXV

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

Projets de décision XIII à XVIII

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision XIX

Le Conseil adopte le projet de décision par 50 voix contre zéro (vote enregistré).

Projet de décision XX

L'observateur de Cuba fait une déclaration.

Le Conseil adotpe ensuite le projet de décision par 19 voix contre 11, avec 23 abstentions (vote enregistré).

Projets de décision XXI à XXIII

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision XXIV

Le Conseil adopte le projet de décision par 43 voix contre zéro, avec 4 abstentions (vote enregistré).

Projets de décision XXV à XXXI

Le Conseil adopte les projets de décision.

Rapport de la Commission des droits de l'homme

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

L'observateur d'Israël prend la parole.

Sur la proposition du Président par intérim, le Conseil prend ensuite note du rapport de la Commission des droits de l'homme sur sa quarante-septième session et du projet d'ordre du jour provisoire pour sa quarante-huitième session (chapitre 26, page 310 du texte anglais du rapport de la Commission).

Projets de décision XXXII et XXXIII

Le Conseil adopte les projets de décision.

Rapport du Comité des droits économiques, sociaux et culturels sur sa cinquième session

Sur la proposition du Président par intérim, le Conseil prend note du rapport.

Projet de décision XXXIV

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision XXXV

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration.

The observer for Viet Nam made a statement.

The Council then adopted the draft decision.

The Council thus concluded consideration of agenda item 8.

14th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Secretary of the Council informed the Council of revisions to document E/1991/L.17/Rev.1.

The Council then approved the proposed schedule of work for the resumed first regular session, as revised.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 1.

Consideration of the provisional agenda for the second regular session of 1991 [13]

E/1991/L.20, Part I

The Secretary of the Council informed the Council of revisions to document E/1991/L.20, Part I, in the light of decisions taken by the Council since the issuance of the document.

The representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community) and Tunisia made statements.

The Council then approved the draft provisional agenda for the second regular session of the Council.

E/1991/L.20, Part II

The Secretary of the Council drew the attention of the Council to paragraphs 3 and 10 of Part II of the document and proposed a number of modifications to the proposed programme of work.

Statememts were made by the representatives of the Syrian Arab Republic, Tunisia, the Netherlands (on behalf of the European Community), Mexico, Bahrain, Sweden, Brazil, Argentina, Chile and the USSR.

The observer for Egypt also made a statement.

The Acting President of the Council made a statement.

The representative of the Office of the Director-General for Development and International Economic Cooperation made a statement.

The Secretary of the Council responded to questions raised.

L'observateur du Viet Nam prend la parole.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

14e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Secrétaire du Conseil informe le Conseil de révisions apportées au document E/1991/L.17/Rev.1.

Le Conseil approuve ensuite le calendrier des travaux proposé pour la reprise de la première session ordinaire tel qu'il a été révisé.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 1 de l'ordre du jour.

Examen de l'ordre du jour provisoire de la seconde session ordinaire de 1991 [13]

E/1991/L.20, Partie I

Le Secrétaire du Conseil informe le Conseil de révisions apportées au document E/1991/L.20, Partie I, à la suite des décisions prises par le Conseil depuis la parution du document.

Les représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne) et de la Tunisie font des déclarations.

Le Conseil approuve ensuite l'ordre du jour provisoire pour la seconde session ordinaire du Conseil.

E/1991/L.20, Partie II

Le Secrétaire du Conseil attire l'attention des membres sur les paragraphes 3 et 10 de la partie II du document et propose plusieurs modifications au projet de programme de travail.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République arabe syrienne, de la Tunisie, des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), du Mexique, de Bahreïn, de la Suède, du Brésil, de l'Argentine, du Chili et de l'URSS.

L'observateur de l'Egypte prend la parole.

Le Président par intérim du Conseil fait une déclaration.

Le représentant du Bureau du Directeur général au développement et à la coopération économique internationale intervient.

Le Secrétaire du Conseil répond aux questions soulevées.

The Council then approved the proposed organization of work for the second regular session of 1991, as orally revised.

E/1991/L.20, Part III

Statements were made by the representatives of Bahrain, Sweden, Tunisia and Brazil.

The Secretary of the Council responded to questions raised.

The representative of the Department of International Economic and Social Affairs made a statement.

The Council then took note of the status of documentation for the second regular session contained in Part III of the document.

The Council thus concluded consideration of agenda item 13.

The Acting President of the Council declared the session suspended.

Le Conseil approuve ensuite l'organisation des travaux proposée pour la seconde session ordinaire de 1991 révisée oralement.

E/1991/L.20, Partie III

Les représentants de Bahreïn, de la Suède, de la Tunisie et du Brésil font des déclarations.

Le Secrétaire du Conseil répond aux questions soulevées.

Le représentant du Département des affaires économiques et sociales internationales fait une déclaration.

Le Conseil prend note de l'état de la document pour la seconde session ordinaire décrit dans la partie III du document.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 13 de l'ordre du jour.

Le Président par intérim du Conseil prononce la suspension de la session.

Technical Cooperation among Developing Countries

HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES (TCDC)
Seventh session — 6th meeting

Provisional agenda for the 1993 session of the High-level Committee [8]

The Committee took up this item and heard a statement by the Director of the Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries who introduced document TCDC/7/L.9. The Chairman of the Working Group informed the Committee of amendments agreed upon in document TCDC/7/L.9.

The Committee approved the provisional agenda for the 1993 session as contained in document TCDC/7/L.9 as amended.

Other matters [9]

The Committee took up and concluded its consideration of this item.

Report of the Working Group

The Chairman of the Working Group reported that all draft decisions submitted to the Working Group had been considered and approved with agreed amendments.

The Committee agreed to take up the adoption of all the draft decisions and the report of the seventh session at its final

Coopération technique entre pays en développement

COMITE DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPERATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT (CTPD)
Septième session — 6e séance

Ordre du jour provisoire pour la session de 1993 du Comité de haut niveau [8]

Le Comité commence l'examen de cette question en entendant une déclaration du Directeur du Groupe spécial de la coopération technique entre pays en développement qui présente le document TCDC/7/L.9. Le Président du Groupe de travail informe le Comité des amendements apportés au document TCDC/7/L.9.

Le Comité approuve l'ordre du jour provisoire pour la session de 1993 figurant dans le document TCDC/7/L.9 tel qu'il a été modifié.

Questions diverses [9]

Le Comité commence et termine l'examen de cette question.

Rapport du Groupe de travail

Le Président du Groupe de travail indique que tous les projets de décision soumis au Groupe de travail ont été examinés et approuvés avec les amendements décidés.

Le Comité décide d'examiner l'adoption de tous les projets de décision ainsi que le rapport de la septième session à sa

meeting on 6 June 1991, at a time and conference room to be announced in the *Journal*.

séance finale le 6 juin, à une heure et dans une salle de conférence qui seront indiquées dans le *Journal*.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-third session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 30 MAY 1991

2216th meeting

The law of non-navigational uses of international watercourses [5]

The Commission continued its consideration of the item.

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 30 MAI 1991

2216e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation [5]

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

United Nations Environment Programme

GOVERNING COUNCIL
Sixteenth session
Nairobi, Kenya

WEDNESDAY, 29 MAY 1991

6th plenary meeting

Executive Director's reports [4]

The Council continued its consideration of this item and heard statements made by the representatives of Uganda, the United Kingdom, the Byelorussian SSR, Bangladesh, Barbados, Thailand, Spain, Czechoslovakia, the Sudan, Brazil and Guyana, and by the observers from the Pan Africanist Congress of Azania, UNESCO, IMO, IAEA, WHO, ILO, IOC (of UNESCO), IUCN, the World Muslim Congress, Greenpeace International, ICEL, and the Environment Liaison Centre - International.

7th plenary meeting

Executive Director's reports [4]

The Council heard a brief statement by the Executive Director of UNEP in response to questions and queries raised

* * *

Programme des Nations Unies pour l'environnement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Seizième session
Nairobi (Kenya)

LUNDI 27 MAI 1991

6e séance plénière

Rapports du Directeur exécutif [4]

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Ouganda, du Royaume-Uni, de la RSS de Biélorussie, du Bangladesh, de la Barbade, de la Thaïlande, de l'Espagne, de la Tchécoslovaquie, du Soudan, du Brésil et de la Guyane, et des observateurs du Pan Africanist Congress of Azania, de UNESCO, de l'Organisation maritime internationale, de l'AIEA, de l'OMS, de l'OIT, du CIO (de l'UNESCO), de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, du Congrès du monde islamique, de Greenpeace International, de l'ICEL, et du Centre de liaison pour l'environnement -International.

7e séance plénière

Rapports du Directeur exécutif [4]

Le Conseil entend une brève déclaration du Directeur exécutif du PNUE en réponse aux questions soulevées au cours

during the deliberation of the part of the agenda 4 pertaining to UNEP/GC.16/4 and its agenda. The Council concluded its deliberation of this part of agenda item 4 and began its consideration of the part of agenda item 4 concerning the environmental situation in the occupied Palestinian and other Arab territories. After a bref introductory statement by the Executive Director of UNEP, the Council heard statements by the representatives of the United States and Iraq and the obserer from Palestine. The Council then considered the part of item 4 concerning chemical and other weapons of mass destruction. Having heard a brief statement by the Executive Director of UNEP, the Council concluded its deliberation of item 4 of the agenda.

Coordination questions [6]

Having heard the Executive Director of UNEP explain the issues in front of the Council, it concluded its consideration of agenda item 6.

State-of-the-Environment Reports [5]

The Executive Director of UNEP made a short introductory statement and the Council then heard statements by the representatives of Canada, Norway, the Gambia and India. Having heard the Executive Director's reply to questions and queries raised on this item, the Council concluded its consideration of this agenda item.

du débat sur laz partie du point 4 concernant le document UNEP/GC.16/4 et son ordre du jour. Le Conseil termine le débat sur cette partie du point 4 de l'ordre du jour et commence l'examen de la partie du point 4 concernant la situation de l'environnement dans les territoires palestiniens et autres territoires arabes occupés. Après une brève déclaration liminaire du Directeur exécutif du PNUE, le Conseil entend des déclarations des représentants des Etats-Unis et de l'Iraq et de l'observateur de la Palestine. Le Conseil examine ensuite la partie du point 4 concernant les armes chimiques et autres armes de destruction massive. Après avoir entendu une brève déclaration liminaire du Directeur exécutif du PNUE, le Conseil termine son débat sur le point 4 de l'ordre du jour.

Questions de coordination [6]

Après avoir entendu des explicationss du Directeur exécutif du PNUE sur les questions dont le Conseil est saisi, le Conseil termine l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Rapports sur l'état de l'environnement [5]

Le Directeur exécutif du PNUE fait une brève déclaration et le Conseil entend ensuite des déclarations des représentants du Canada, de la Norvège, de la Gambie et de l'Inde. Après avoir entendu une déclaration du Directeur exécutif en réponse aux questions soulevées sur le sujet, le Conseil termine l'examen de ce point de l'ordre du jour.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of June has been communicated to the Secretariat:

African States:
Comoros
H.E. Mr. Amini Ali Moumin

Asian States:
Fiji
H.E. Mr. Winston Thompson

Eastern European States:
Hungary
H.E. Mr. André Erdös

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juin ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Comores
S.E. M. Amini Ali Moumin

Etats d'Asie :
Fidji
S.E. M. Winston Thompson

Etats d'Europe orientale :
Hongrie
S.E. M. André Erdös

Latin American and Caribbean States:
El Salvador
H.E. Mr. Ricardo G. Castaneda-Cornejo

Western European and Other States:
Italy
H.E. Mr. Vieri Traxler

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
El Salvador
S.E. M. Ricardo G. Castaneda-Cornejo

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Italie
S.E. M. Vieri Traxler

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York